

«РАДОН» – МАГАТЭ:

РАСШИРЕНИЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

RADON – IAEA: EXPANDING COOPERATION

■ 8-13 июля в Вене прошли переговоры между руководством ГУП МосНПО «Радон» и МАГАТЭ в рамках подготовки программы двухстороннего сотрудничества по проекту «Качественное управление радиоактивными отходами в Центральной и Восточной Европе». Делегацию «Радона» возглавил Генеральный директор предприятия Сергей Дмитриев. Подписан протокол о намерениях.



■ On 8-13 July in Vienna talks took place between the management of the Russian SUE SIA Radon Moscow and the IAEA within the framework of cooperation between the two parties under the “Quality Management of Radioactive Waste in the Central and Eastern Europe” project. The Radon delegation in Vienna was headed by its Director General Sergei Dmitriev. A Memorandum of Intention was signed as a result of the talks.

На консультациях обсуждались правовые, организационные и технологические аспекты взаимодействия агентства и ГУП МосНПО «Радон».

За последние 15 лет сотрудничество этих организаций приобрело систематический и многоплановый характер, что позволило достичь значимых результатов. ГУП МосНПО «Радон» с помощью МАГАТЭ обеспечил повышение квалификации более 300 специалистов в области обращения с РАО из 32 стран Европы и Азии. Современные технологии, оборудование для переработки твердых и жидких РАО поставлены в Бангладеш, Беларусь, Иран, Сербию, Сирию, Узбекистан и на Украину, что усилило технологические возможности этих стран. Эксперты ГУП МосНПО «Радон» принимали участие в технических миссиях МАГАТЭ в Болгарии, Сирии, Южной Корее и других странах мира.

В ходе переговоров принято решение о расширении взаимодействия в области теоретического и практического обучения специалистов, научных визитов и стажировок на базе ГУП МосНПО «Радон».

Участники встречи отметили важность стандартизации программ обучения операторов по обращению с РАО. Унифицированная программа должна включать множество модулей, например, в виде блоков по тренингу. Каждый модуль по тренингу должен состоять из лекций и практических демонстраций соответствующих технологий. Предложены следующие тренинг-модули: по технологиям вывода из эксплуатации и дезактивации (с изучением вопросов реабилитации окружающей среды); по проблемам безопасности (методология оценки безопасности, отчеты по безопасности для вывода из эксплуатации, восстановления окружающей среды, при хранении и захоронении РАО); по обращению с РАО перед захоронением (методы характеристики, сбора, переработки отходов); по хранению и захоронению РАО (проекты, эксплуатация, поддержка, мониторинг и усовершенствование хранилищ).

Достигнута договоренность о более активном участии ГУП МосНПО «Радон» в сетевых программах МАГАТЭ. Это в перспективе предполагает работу по решению проблемы РАО в различных странах мира.

The consultations were dedicated to legal, organisational and technical aspects of the interface between the Agency and Radon Moscow.

Over the past 15 years the cooperation between the two sides has become systematic and multi-dimensional, which has helped achieve considerable results. Radon Moscow, with the aid of the IAEA, has conducted training courses to upgrade the qualifications of over 300 radwaste specialists from 32 European and Asian countries. State-of-the-art technologies and equipment for processing of solid and liquid radwaste have been supplied to Bangladesh, Belarus, Iran, Serbia, Syria, Uzbekistan and Ukraine, reinforcing the technological capabilities possessed by these nations. Experts from Radon Moscow have taken part in the IAEA technical missions to Bulgaria, Syria, South Korea, etc.

It was decided during the negotiations to expand the cooperation in theoretical and practical training of engineers, scientific visits and internships at Radon Moscow, including annual training courses on pre-burial processing of radwaste, and seminars on safe management of various radwaste types.

The participants noted the importance of standardisation of the training programmes for radwaste processing operators. The unified programme should include a number of training modules, or blocks. Each training module should include both lectures and practical demonstrations of the involved technologies. The following training modules have been suggested: decommissioning and decontamination technologies (including environmental rehabilitation); safety (safety evaluation methodology, safety reports for projects in decommissioning, environmental rehabilitation, radwaste storage and burial); pre-burial treatment of radwaste (methods of characterisation, collection, processing); radwaste storage and burial (storage sites and repositories design, operation, support, monitoring and upgrades).

Agreement has been reached about expanding the involvement of Radon Moscow in the IAEA networking programmes. This means prospective engagement in the IAEA radwaste efforts in various countries in the world.